

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0836 01
Stand: 4/01
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: T 706.EX.38
LK: 4/100



Seite 1 von 18

Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: PT. Excel Metal Industry
JL. Akses Tol Cibitung No. 82
Cibitung 17520
Indonesia

Vertrieb: ALUSTAR Wheels Trading GmbH
Mittelbergstraße 1
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: AULSTAR

I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **T 706.EX.38**
Radgröße nach Norm: 7 J x 16 H2
Einpreßtiefe: 38 +/- 0,5 mm
Zul. Radlast: 560 kg | 545 kg
Zul. Abrollumfang: 1875 mm | 1930 mm
Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflektiert (Chrom-Effekt)

I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Toyota, Mazda**
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1241)

Suzuki, Opel Agila
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 1245)

Honda, Mitsubishi, Rover
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1341)

Daewoo Nubira (ab Modelljahr 99)
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1443)

Opel, übrige Daewoo
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1440)

VW
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 28 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1540)

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0836 01
Stand: 4/01
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: T 706.EX.38
LK: 4/100



Seite 2 von 18

I.2 Radanschluß (Fortsetzung)

Befestigungsart: **Nissan**
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 1840)

Renault
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30,5 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1040)

Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern: VW: 110 Nm
übrige: 100 Nm

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades: 63,4 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring: **Opel, Daewoo:**
56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 4)

VW:
57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 5)

Toyota, Mazda, Suzuki, Opel Agila:
54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 2)

Honda, Mitsubishi, Rover:
56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 3)

Nissan:
59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 8)

Renault:
60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 10)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

Stylingseite		Anschlußseite	
KBA-Nummer:	44651	Radtyp:	T 706
Japan. Prüfwertzeichen:	JWL	Ausführung:	EX
		Felgengröße:	7 J x 16 H2
		Einpreßtiefe:	38
		Herstellungsdatum:	Fertigungsmonat u. -jahr

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BA	52-84	Mazda 323 F Mazda 323 C Mazda 323 S Mazda 323 P	G 878 bzw. e13*96/27 *0023*..	205/45R16 215/40R16 225/40R16 (K7,K8,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K5,K22, X48,Y2
BJ	52-84	Mazda 323 F Mazda 323 S	e1*97/27 *0094*.. bzw. e1*98/14 *0094*..	195/45R16 (T80,T84) 205/45R16 (K1) 215/40R16 (K1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K22,K27, K28,Y2
NA	66-96	Mazda MX-5	F 488 bzw. e2*93/81 *0163*..	205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,X2,Y2
NB	81-107		e11*96/79 *0083*.. bzw. e11*98/14 *0083*..	205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,K8, Y2
EC	65-98	MX-3	F 946 bzw. e13*96/27 *0027*..	205/45R16 215/40R16 225/40R16 (R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,Y2

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
L 5	66	Toyota Paseo	e6*93/81 *0019*..	195/45R16 (K2,K7) 205/45R16 (K2,K27) 215/40R16 (K22,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,Y2
E 10	53-84	Toyota Corolla	G 072	205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K7,K22, Y2
	55-84		e6*93/81 *0005*..	215/40R16 225/40R16 (K8,R71,X27)	

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
E 11	53-81	Toyota Corolla - Compact - Fließheck - Limousine - Kombi	e6*95/54 *0043*..	205/45R16 (K2,K7,X27) 215/40R16 (K4,K8,K22,K27,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F16,Y2
E 11 U			e11*98/14 *0102*..	225/40R16 (K5,K21,K24,K27, K28,R71)	
T 18 (nur 4-Loch Radbef.)	77	Toyota Celica	F 411	205/50R16 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,V6,Y2
P 1	50-78	Toyota Yaris	e6*98/14 *0064*..	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K21,K22, Y2
P 2		Toyota Yaris Verso	e6*98/14 *0066..		

Fahrzeughersteller: - Suzuki Motor Corp. (J)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EG	52-89	Suzuki Baleno - Limousine - Fließheck - Kombi	H 032 e6*93/81 *0024*.. bzw. e6*95/54 *0024*.. bzw. e6*98/14 *0024*..	195/45R16 (K2,K7,K8,X27) 205/45R16 (G1,K2,K7,K8,X27) 215/40R16 (K22,K27,K28,X26) 225/40R16 (G1,K22,K27,K28, R71,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V7,Y2
MM			Suzuki Wagon R	e4*98/14 *0042*..	

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
H00	43-55	Opel Agila	e1*98/14 *0141*..	195/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K25, K27,K28,X26,Y2

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.
 - Honda of America MFG/USA
 - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise	
ED2	66	Honda Civic	E 713	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K8,K22, K27,Y3	
EC8	55		E 716	205/45R16		
EC9	66		E 717			
ED3	66		E 965			
ED6	66		F 180			
ED3	66		F 311			
ED4	80 - 81		E 714			
AS	92		E 166			
ED9	91 - 96		E 715			
ED7	80 - 81		E 718			
EG2	118		G 069 bzw. e6*93/81*0017*..			195/45R16
EG3	55		F 876	205/45R16		
EG4	66	F 877	(G1)			
EG5	92	F 878				
EG6	118	F 879				
EG9	118	F 884				
EG8	66	F 875				
EH9	92	F 883				
EJ1	92	G 623	195/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K22,K27, X26,Y3		
EJ2	74	G 624	(K8)			
EJ6	77	e6*93/81*0013*..	205/45R16			
EJ8	92	e6*93/81*0014*..	(K8)			
EJ9	55, 66	e6*93/81*0006*..	215/40R16			
EK1	84	e6*93/81*0008*..	(K28)			
EK3	84	e6*93/81*0007*..	225/40R16			
EK4	118	e6*93/81*0009*..	(K28,R71)			
EH6	92	G070 bzw. e6*93/81*0016*..				
MA8	55-66	G 916 bzw. e11*93/81*0018*..				
MA9	66	G 917 bzw. e11*93/81*0022*..				
MB1	83-93	G 918 bzw. e11*93/81*0023*..				
MB 2	55-66	e11*96/27*0067*..	195/45R16 (K2,K5,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3		
MB 3	84	e11*96/27*0068*..	215/40R16 (K2,K7,K8,K25)			
MB 4	85-92	e11*96/27*0069*..				
MB 7	63-77	e11*96/27*0071*..				

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA
- Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EM1	118	Honda Civic	e6*93/81*0060*..	195/45R16 205/45R16 (K5) 215/40R16 (K5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K7,K8, K22,X26,Y3
EM2	88-92		e6*98/14*0080*..	195/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3
EU5	66, 81		e11*98/14*0158*..	205/50R16	
EU6			e11*98/14*0159*..		
EU7			e11*98/14*0160*..		
EU8			e11*98/14*0161*..		
MB 8	55-66	Honda Civic - Aerodeck	e11*96/79*0087*..	195/45R16 (T80,T84) 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K5,K7, K8,Y3
MB 9	84		e11*96/79*0088*..		
MC 1	85-92		e11*96/79*0089*..		
MC 3	74-77		e11*96/79*0091*..	195/45R16 (T80,T84) 205/45R16 215/40R16	

Fahrzeughersteller: - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
XW	64 - 90	Rover 200er-Reihe Rover 400er-Reihe incl. Cabrio	F 377	195/45R16 205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K5,K7, K8,K22,Y3
RF	55-107	Rover 200er-Reihe Rover 25	H 224 bzw. e11*93/81*0016*..	195/45R16 (R92,T80,T84) 205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,K8, X27,Y3
RT	55-110	Rover 400er-Reihe Rover 45	H 093 bzw. e11*93/81*0014*..	195/45R16 (T80,T84) 205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,K8, Y3

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0836 01

Stand: 4/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: T 706.EX.38
LK: 4/100



Seite 7 von 18

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corporation, Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DAO	66-103	Mitsubishi - Carisma	e4*93/81* 0005*..	205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B15,K22, X26,Y3

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul/Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
FA	59-82	Kia Sephia Kia Mentor	G 485 e13*95/54 *0021*..	195/45R16 205/45R16 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K27,X26, Y3
FB	65-81	Kia Sephia Kia Mentor Kia Shuma	e4*96/27 *0024*.. bzw. e4*98/14 *0024*..	195/50R16 205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y3

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-B S93	33-80	Opel Corsa	G 290 e1*96/27 *0053*.. bzw. e1*98/14 *0053*..	195/45R16 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11,K5, K6,K22,K27,K28,X6, Y4
Corsa-C	43-66		e1*98/14 *0148*..	195/45R16 205/45R16 (K1,K5,K22,K28) 215/40R16 (K2,K7,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y4
S 93 Coupe	66-78	Opel Tigra-A bzw. Vauxhall Tigra-A	e1*93/81 *0014*.. bzw. e1*95/54 *0014*.. bzw. e1*98/14 *0014*..	195/45R16 205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K5,K27, K28,X27,X87,Y4

Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 0836 01

Stand: 4/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: T 706.EX.38
LK: 4/100



Seite 8 von 18

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Kadett-E-CC	40 - 85	Opel Kadett	D 559	205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G2,K1,K4, K5,K22,K26,K27,Y4
	40 - 115		D 559/1	215/40R16	
	40 - 115		D 559/2		
Kadett-E-Caravan	40 - 85		D 560	225/40R16 (R71)	
	40 - 85		D 560/1		
	40 - 85		D 560/2		
Kadett-E	40 - 85		E 023		
	40 - 95		E 023/1		
	40 - 95		E 023/2		
Kadett-E-Cabrio	55 - 85		E 388		
	55 - 85	E 388/1			
Astra-F-CC	40 - 110	Opel Astra	F 857	205/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K22,Y4
T 92			e1*96/79*0074*.. bzw. e1*98/14*0074*..	215/40R16	
Astra-F			G 065	225/40R16 (R71)	
Astra-F-Cabrio			G 372		
T 92 / Conv			e1*96/79*0076*..		
Astra-F-Caravan			F 854		
T 92 / Kombi			e1*96/79*0075*.. bzw. e1*98/14*0075*..		
T 98 ww. T 98 / NB			48-92	Opel Astra - Fließheck - Stufenheck	
		205/45R16 (T83,T84,T87,X27)			
		205/50R16 (K2,K7,K8,X26)			
		215/45R16 (K2,K7,K8,X26)			
		225/45R16 (K2,K7,K8,X26)			
		225/45R16 (K2,K7,K8,X26)			
T 98 / Kombi	48-92	Opel Astra - Caraven	e1*97/27 *0087*.. bzw. e1*98/14 *0087*..	195/50R16 (T83,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,Y4
			205/45R16 (T83,T84,T87)		
			205/50R16 (K2,K7,K8)		
			215/45R16 (K2,K7,K8)		
			225/45R16 (K2,K7,K8)		
			225/45R16 (K2,K7,K8)		

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Vectra-A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	205/45R16 (K2,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K27,V6, V7,Y4
	42 - 110		E 947/1	205/50R16 (K1,K2,K5,K28)	
	42 - 95		E 948	215/40R16 (G1,K1,K2,K5,K28)	
Vectra-A-CC	42 - 110		E 948/1	215/45R16 (K1,K2,K5,K28)	
	65 - 110		E 951	225/40R16 (F4,K22,K28,R71)	
Vectra-A-X	85 - 110		E 951/1	225/45R16 (F4,K22,K28)	
	J96		Opel Vectra-B - Limousine	e1*93/81 *0030*.. bzw. e1*95/54 *0030*.. bzw. e1*98/14 *0030*..	
205/45R16 (K2,T83,T84,T87)					
	205/50R16 (K22)				
	225/40R16 (K2,R71,T85)				
	225/45R16 (K22)				
60-85	205/55R16 (K22)		A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K7,K8, V5,X26,Y4		
	225/50R16 (K22)				
J96/Kombi	55-85		Opel Vectra-B-Caravan	e1*95/54 *0044*..	205/50R16
		225/40R16 (G1,R71,T85)			
	225/45R16				
60-85	205/55R16		A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K5,K7,K8, K22,V5,X26,Y4		
	225/50R16				
Calibra-A	85 - 115		Opel Calibra	F 406	195/50R16 (R92,T83,T84)
		205/45R16 (K1,K2,K5,K7,K8,T83,T84)			
		205/50R16 (K5,K8,K21,K22,K27)			
		215/45R16 (K1,K2,K5,K8,K27)			
		225/40R16 (K1,K2,K5,K8,K27,R71)			
		225/45R16 (F4,K8,K22)			

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLETN	44-74	Daewoo Nexia Daewoo Cielo Daewoo Racer	H 018 bzw. e13*93/81* 0006*.. bzw. e13*95/54* 0006*..	195/45R16 (K4) 205/45R16 (G1,K4) 215/40R16 (K24)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K8,K22, K27,Y4
KLEJ	66-77	Daewoo Espero	H 019 bzw. e13*93/81* 0007*.. bzw. e13*93/81* 0007*..	205/45R16 215/40R16 215/45R16 (K1,K2,K5,X27) 225/40R16 (K1,K2,K5,R71,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K7,K8, X30,Y4
KLAT	55-78	Daewoo Lanos	e4*96/27* 0017*.. bzw. e4*98/14* 0017*..	205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K5,K8, K22,X26,Y4
SUPT			e4*96/27* 0002*.. bzw. e4*98/14* 0002*..		
KLAJ	66-98	Daewoo Nubira Incl. Caravan	e4*96/27* 0018*.. bzw. e4*98/14* 0018*..	205/45R16 (T83,T84) 215/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K5,K22, K27,X26,Y4
UU6J			e4*96/27* 0004*.. bzw. e4*98/14* 0004*..		
SUPJ			e4*96/27* 0025*.. bzw. e4*98/14* 0025*..		

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
 - Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 X ww. 6 E	37-74	VW Lupo	e1*97/27 *0085*.. bzw. e1*98/14 *0085*.. bzw. e1*98/14 *0114*..	195/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G1,K2,K8, Y5

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.
 - Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 N	33-92	VW Polo	G 774 bzw. e1*96/79 *0069*.. bzw. e1*98/14 *0069*..	195/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,G1,K5,K7, K8,K22,X26,Y5
6 KV	40-81	VW Polo VW Polo Classic	H 249 bzw. e9*93/81 *0008*.. bzw. e9*98/14 *0008*..	195/45R16 205/45R16 215/40R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K7,K22, K25,X101,Y5
1E	40-85	VW Golf/Jetta/Vento VW Golf Variant VW Golf Kombi bzw. Variant bzw. LKW VW Golf Syncro incl. Variant VW Golf Cabrio	e1*96/79 *0070*.. bzw. e1*98/14 *0070*..	205/45R16 (K2,K7,T83,T84) 215/40R16 (K2,K7,K8,T82,T86) 225/40R16 (K22,K27,K28,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V7,X27,Y5
1HX1			G 156 bzw. e1*93/81 *0004*..		
1HXO			F 804		
1HXOF			F 894		
1H			e1*96/79 *0068*..		
1EXO			G 407		
35 I	50-100	VW Passat - Limousine - Variant	E 657	205/45R16 (K1,K2,K5,T83, T84,T87) 215/40R16 (K1,K5,K7,K22, T82,T86)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V6,V7,X47, X48,Y5
	50-100	incl Facelift 10/93	E 657/1		
35 I-299	85-118	VW Passat Syncro	E 960	215/45R16 (K5,K7,K21,K22, T85,T86) 225/40R16 (K21,K22,K25,K27, R71,T85)	

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
N 15	55-105	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*..	195/45R16 (T80,T84) 205/45R16 215/40R16 225/40R16 (K7,R71,X55)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V7,Y8

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J 63 (nur 4-Loch Radbef.)	65, 79	Renault Espace	F 691	205/50R16 (T87,T91) 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K8,L112, Y10
B 54 (nur 4-Loch Radbef.)	79, 101	Renault Safrane	G 199 bzw. e2*93/81 *0063*.. bzw. e2*98/14 *0063*..	205/50R16 (T86,T87,T91) 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K5,K22, L112,V6,Y10
B 56 (nur 4-Loch Radbef.)	61-102	Renault Laguna	G 638	205/45R16 (K2,K7,R94,T83,T84, T87,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,L112,V6, V7,Y10
			e2*93/81 *0012*.. bzw. e2*98/14 *0012*..	205/50R16 (G4,K22,K27,T86,T87, T91,X26) 205/55R16 (K22,K27,L109,R95,X26) 215/45R16 (K2,K7,R94,T85,T86, X27) 225/40R16 (K22,K27,R71,R94,T85, X26) 225/45R16 (G4,K22,K27,X26)	
K 56 (nur 4-Loch Radbef.)	61-102	Renault Laguna Grandtour	e2*93/81 *0011*.. bzw. e2*98/14 *0011*..	205/50R16 (G4,K22,K27,T86,T87, T91,X26) 205/55R16 (K22,K27,L109,R95,X26) 215/45R16 (K2,K7,R94,T86,X27) 225/45R16 (G4,K22,K27,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V6,L112, Y10
KA	47-79	Renault Mégane - Grandtour	e2*98/14 *0192*..	195/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F8,K2, K26,X27,X115,Y10
				205/45R16 (K7,K8)	
				195/50R16	
				205/45R16 (K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K2,K7, K26,X27,X116,Y10

I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
JA	44-103	Renault Megane Scenic	e2*93/81*0103*.. bzw. e2*98/14*0103*..	205/50R16 (T86,T87) 225/45R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F9,K22, K27,K28,R124,Y10
	55-66			205/45R16 (T83,T84,T87) 205/50R16 (F9,K7,K22,T86,T87)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,R86,Y10

Auflagen und Hinweise:

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 4 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmutter verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0836 01
Stand: 4/01
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: T 706.EX.38
LK: 4/100



Seite 14 von 18

Auflagen und Hinweise:

- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B15. Vor Montage der Sonderräder sind an Achse 2 die Befestigungsschrauben der Bremstrommeln zu entfernen.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F9. Es ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F16. Die Verwendung der Sonderräder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G2. Bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 145 R 13 ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G4. Bei Fahrzeugausführungen die ausschließlich mit Serienbereifung 185/65R14 ausgerüstet sind ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

Auflagen und Hinweise:

- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- L109. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1090 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1090 kg ist diese auf 1090 kg zu begrenzen.
- L112. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1120 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1120 kg ist diese auf 1120 kg zu begrenzen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R86. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 175/70R14**.

Auflagen und Hinweise:

- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- R94. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 185/65R14**.
- R95. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 195/65R15**.
- R124. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 185/70R14** und/oder **Serienbereifung 185/65R15** und/oder **Serienbereifung 195/60R15**.
- T80. Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T82. Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T83. Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84. Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85. Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T87. Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T91. Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V5. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R16 Hinterachse: 225/50R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V6. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/50R16 Hinterachse: 225/45R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V7. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/45R16 Hinterachse: 225/40R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X2. Ausreichende Freigängigkeit Achse 1 ist herzustellen: obere Befestigungsschrauben der Radhausinnenverkleidung entfernen, Befestigungslasche sowie ggf. Bördelkanten im oberen Bereich umlegen, Radhausinnenverkleidung im Bereich der oberen Befestigungslasche nacharbeiten oder ausschneiden.
- X6. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Entfernen der 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckungen herzustellen. (ggf. Abdeckungen durch Verkleben befestigen)
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X30. Gegebenenfalls ist durch Versetzen bzw. Nacharbeiten der Kunststoffabdeckung des Tankeinfüllstutzen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination herzustellen.

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0836 01
Stand: 4/01
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: T 706.EX.38
LK: 4/100



Seite 17 von 18

Auflagen und Hinweise:

- X47. Auf ausreichenden Abstand der ABS/Verschleißanzeigekabel zur Reifenflanke an Achse 1 ist zu achten; ggf. Verlegung ändern.
- X48. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Nacharbeiten der abgewinkelten Bördelkanten am Übergang zur Stoßstange herzustellen.
- X55. Auf ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination bei Lenkeinschlag ist zu achten. Gegebenenfalls ist durch Nacharbeiten der Kunststoffverkleidungen zum Motorraum hin eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen.
- X87. Gegebenenfalls ist vor Achse 2 der Radlauf und die Schwellerleiste an deren Übergang nachzuarbeiten um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- X101. Auf ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination zum Stabilisator bei Lenkeinschlag an Achse ist zu achten. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen.
- X115. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- X116. Nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Y3. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 3) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y5. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 5) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y8. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 8) Innendurchmesser: 59,1 mm
- Y10. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 10) Innendurchmesser: 60,1 mm

I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

II. Dauerfestigkeitsprüfung Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz liegt vor.

III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

Gutachten über Sonderräder
Prüfberichtsnr.: 55 0836 01
Stand: 4/01
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: T 706.EX.38
LK: 4/100



Seite 18 von 18

IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 18 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lamsheim, den 25. April 2001


Dipl.-Ing. P. Lüdcke
amtl. anerkannter Sachverständiger



The circular stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim', 'Sachverständiger', 'Prüf-Laboratorium EN 45001', and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.